

¿Quieres pagar menos este año?

Martes, 12 de junio de 2007

IDEAL
digital

 Registro Hemeroteca BUSCAR en ideal.es Internet

PORTADA ÚLTIMA HORA ECONOMÍA DEPORTES OCIO PARTICIPACIÓN SERVICIOS CLASIFICADOS TIENDA

[SECCIONES]
Última hora

 Granada
 Costa
 Provincia
 Vivir

Lo más leído

Imágenes del día

[MULTIMEDIA]

 Vídeos Teleideal
 Vídeo Noticias
 Clip Musicales
 Punto Radio

[INTERACTIVO]

 Objetivo Granada
 Foto denuncias
 Blogs
 Foros
 Chats

[CANALES]
Hoy Cinema
Hoy Inversión
Hoy Motor
Hoy Tecnología

 IndyRock
 Waste Ecología
 Eurosport
 Canal Moda

[SUPLEMENTOS]

 Deporte Base
 Expectativas
 Inmobiliario
 LagúaTV
 Hoy Mujer
 XL Semanal

[SERVICIOS]
Infoempleo
SacaCasa
Tus Anuncios

 Horóscopo
 Descargas | PDF
 Tus anuncios
 Coches Ocasión
 Pág. Blancas
 Pág. Amarillas
 Postales
 Masters

[Y ADEMÁS]
Agricultura
Canal-SI

 Ciclismo
 Esquí
 Infantil
 Libros
 Amistad
 Juegos
 Sudoku

VIVIR

Publicado: 15:51

VIVIR

La UGR coedita un libro que recoge la relación epistolar de Falla y Trend entre 1919 y 1935

EFE | GRANADA

La relación epistolar que mantuvieron entre 1919 y 1935 el músico español Manuel de Falla y el hispanista británico John Trend se recoge por primera vez en un volumen coeditado por la Universidad de Granada y el Archivo Manuel de Falla que contextualiza con 200 documentos el vínculo entre ambos.

Este epistolario, presentado hoy en rueda de prensa en Granada, ha sido recopilado por el hispanista británico y catedrático de Literatura Española Contemporánea en la Universidad de St Andrews (Reino Unido) Nigel Dennis, quien ha traducido y contextualizado las cartas que unieron a Falla con el máximo difusor de su obra en el mundo anglosajón.

El director musical del Archivo Manuel de Falla, Yvan Nommick, explicó que la relación epistolar entre el musicólogo y el hispanista comenzó en 1919, año en el que Falla estrenó en un teatro de Londres llamado Alhambra 'El sombrero de Tres PicoS'.

Este estreno y las posteriores representaciones de Falla en Londres cosecharon un gran éxito, comentó Nommick, quien señaló que a partir de ese momento arrancó la recepción de Falla en Inglaterra, que, aunque ya estuvo allí años atrás, empezó en ese momento a tejer una fuerte relación con este país.

Falla vivió años antes en Francia una experiencia parecida, explicó el director del Archivo Manuel de Falla, quien informó de que el musicólogo español ya mantuvo una estrecha relación con hispanistas franceses en París, donde se formó con prestigiosos músicos y consiguió el reconocimiento público.

Relación "carnal"

Para Nommick, lo interesante de este epistolario -además de que es uno de los pocos volúmenes que recoge las cartas de las dos partes- es que ilustra al lector sobre el hispanismo, un concepto que para el experto no solo incluye el estudio profundo de la lengua, cultura o historia de un país, sino que implica un componente más afectivo, una relación más carnal.

Por su parte, el autor del libro e hispanista británico, Nigel Dennis, explicó que Trend, que formaba parte de ese generación sobreviviente a la primera Guerra Mundial, llegó en 1919 a Granada, donde conoció a prestigiosas figuras de la cultura como el poeta Federico García Lorca y Falla.

Según Dennis, la primera estancia de Trend en España duró alrededor de un año, cuando era corresponsal de una prestigiosa revista británica, un momento decisivo en el desarrollo personal y profesional del hispanista, afirmó.

"Enamorado de España"

Entre los compositores contemporáneos de Trend, el que más le interesó y al que más admiró fue a Falla, aseguró el autor del libro, quien definió al hispanista como un enamorado de España que trató de mostrar al público británico, curioso pero mal informado, una imagen fiel de este país, al margen de los viejos estereotipos.

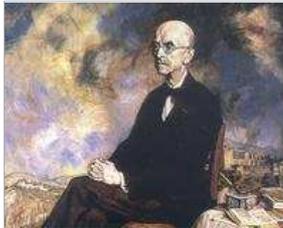
Dennis aseguró que Trend escribió sentirse un poco harto de la imagen falsa que tienen los ingleses de la España de la época, por lo que asumió la responsabilidad de mostrar fielmente la realidad de este país a sus compatriotas.

Este papel de comentarista que asumió Trend coincidía con el que tenía Falla, quien escribió una vez que el mejor crítico de sus obras es el que mejor entienda sus intenciones, por lo que Trend aprovechó la amistad personal que le unía al musicólogo granadino para conseguir una información privilegiada sobre las intenciones de las obras de Falla y explicarlas en sus escritos.

Enlaces Patrocinados
Telefónica - ADSL

 Consulta nuestras increíbles ofertas de ADSL.
<http://www.telefonicaonline.com>
Servicios de telefonía e internet

 Llamadas locales y nacionales gratis. Además adsl hasta 20M las 24 horas del día.
 ¡Apúntate ya a Jazztel y saldrás ganando!
<http://www.jazztel.com/>
Orange ADSL

 20MB + llamada Nacionales 6 €/mes. Ofertas y promociones. ¡¡Altas gratis!!
<http://www.infoorange.com>


Retrato de Manuel de Falla. IDEAL | ARCHIVO

Publicidad

Te contamos
cómo sacarte
el mayor partido
en...

 CARTELERA: Salas y películas de la semana

 AGENDA: Eventos, exposiciones y conciertos

 MUSEOS: Horarios, direcciones, precios e información útil

 PISTAS DEL FIN DE SEMANA
 Descubre las más atractivas rutas de Andalucía >>